

**Liste des récipiendaires de  
l'Ordre des Territoires du  
Nord-Ouest 2015**

Gino Pin

Gino Pin vit à Yellowknife. Il est récompensé pour son travail dans la catégorie **Professions et autres activités**.

Architecte, M. Pin vit dans le Nord et se consacre à son art depuis plus de 35 ans. Il a fondé son entreprise en 1983 et a créé des concepts uniques pour répondre aux besoins traditionnels en s'adaptant aux modes de vie du Nord. M. Pin s'est vu attribuer de nombreux prix de design, notamment le CMHC 1994 Concept Design Award, et il a été désigné Personnalité nordique de l'année en 2002 par le magazine Up Here. Bénéficiaire d'une subvention de recherche en 1997 pour l'étude des collectivités autochtones du Nord, il a copublié un rapport intitulé *Health Housing in the North: Towards a Northern Health Housing Demonstration Project*. Par la créativité dont il fait preuve dans toutes ses initiatives, il appose une signature bien distinctive à ses produits finis, qu'il s'agisse des nombreuses maisons qu'il a conçues à travers le Nord ou des projets publics de grande envergure, tels que l'édifice de l'Assemblée législative. Même en retraite partielle, M. Pin continue de contribuer au bien-être du territoire, puisqu'il a cofondé une coalition de citoyens de Yellowknife engagés (« coalition of concerned citizens of Yellowknife »).

Lucy Jackson

Lucy Jackson, résidente de Fort Good Hope, est récompensée pour son travail dans **les arts et la culture, les communications, le leadership communautaire, l'éducation, la fonction publique et le bénévolat**.

Mme Jackson est une gardienne des valeurs traditionnelles, une guide spirituelle et une fidèle paroissienne. Elle est traductrice en esclavon du Nord pour les conseils et les organismes locaux. Elle est reconnue pour ses solides connaissances des traditions, pour son rôle de défenseure du mode de vie traditionnel et pour son dévouement envers sa communauté. Elle a récemment travaillé avec le ministère de la Santé et des Services sociaux et le service Santé des autochtones et mieux-être communautaire pour établir la terminologie médicale dans diverses langues autochtones. Elle est également juge de paix.

### Sonny MacDonald

Sonny MacDonald, résident de Fort Smith, est récompensé pour son travail dans **les arts et la culture**.

M. MacDonald est un artiste autodidacte qui a commencé la sculpture très jeune. C'est un ancien membre du conseil de la Première Nation de Salt River, représentant autochtone des TNO au Conseil du bassin du fleuve Mackenzie, ancien président du Conseil des arts des TNO et ancien co-président du groupe d'experts sur la Stratégie sur les arts des TNO. M. MacDonald représentait les TNO au Réseau des organismes publics de soutien aux arts du Canada et il enseigne la sculpture et des programmes culturels dans les écoles ténaises. Il consacre beaucoup de temps au développement de jeunes artistes et à la croissance et au dynamisme de la communauté artistique.

### Ruth Spence

Ruth Spence, résidente de Yellowknife, est récompensée pour ses réalisations en **leadership communautaire**.

Mme Spence est une activiste et militante communautaire dans le Nord depuis son arrivée à Yellowknife en 1964. Elle a occupé pendant près de 20 ans le poste de directrice générale de la YWCA, a été élue au conseil municipal de la ville de Yellowknife pour plusieurs mandats, a été membre et présidente du conseil d'administration de l'hôpital, présidente de la branche des TNO de l'Association des consommateurs du Canada et présidente de l'association libérale de l'Arctique de l'Ouest. Elle a également été bénévole pour les Guides du Canada, le club de patinage artistique de Yellowknife, en plus d'être l'une des membres fondateurs du club de ski de Yellowknife. En 1966, la YWCA a ouvert un petit établissement pour les jeunes filles venant des collectivités des TNO.

Sous la direction de Mme Spence, l'association a pu mettre sur pied des camps de jour d'été, des garderies et des programmes parascolaires pour les enfants, en plus de fournir un lieu sûr, axé sur les soins et l'éducation, pour les jeunes femmes. Elle a défendu sans relâche les droits des femmes et des enfants et a lancé un certain nombre d'institutions et de programmes qui offrent aujourd'hui encore des services aux Ténais.

### Bruce Green

Résident de Hay River, Bruce Green a été récompensé pour son travail dans **les arts et la culture, le leadership communautaire, l'éducation, l'environnement, la science et la technologie, les sports et les loisirs, ainsi que pour son implication bénévole**.

M. Green a emménagé à Hay River en 1974 et y a enseigné les sciences au primaire, à l'École Harry Camsell/St. Paul, avant de passer à l'École secondaire Diamond Jenness, où il est resté jusqu'à sa retraite, en 2002. Il a ensuite continué d'enseigner, au Centre d'apprentissage pour adultes de l'École Chief Sunrise, sur la réserve de la Première Nation K'at'odeeche. Il a contribué à la création du Recueil d'idées pratiques (Resource Manual of Practical Ideas) élaboré dans le but d'intégrer les cultures et le savoir traditionnels au programme de sciences au niveau primaire. Il a reçu à deux occasions la Bourse Hilroy pour son enseignement et ses programmes innovants, a été désigné Citoyen de l'année par la Ville de Hay River et a plus récemment été intronisé au Temple de la renommée de l'éducation des TNO. Il continue de faire du bénévolat et d'organiser des événements comme le recensement des oiseaux de Noël, l'observation des castors et des hiboux, la recherche de fossiles et bien d'autres programmes éducatifs.

#### John B. Zoe

Résident de Behchokò, John B. Zoe a reçu l'Ordre des Territoires du Nord-Ouest pour son travail dans **l'autonomie gouvernementale et le développement du Nord.**

M. Zoe est devenu négociateur en chef pour les « Dogribs » (aujourd'hui les Tłı̨chò) en 1992 dans les négociations visant à conclure une entente sur les revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale avec le gouvernement fédéral et les TNO. Il est maintenant conseiller principal pour le gouvernement Tłı̨chò. Il s'est vu remettre un doctorat en droit honorifique par l'Université de l'Alberta en reconnaissance de son travail dans des projets développés autour de la langue, de la culture et du mode de vie des Tłı̨chò. Il a publié des articles sur l'ethnoarchéologie, les noms de lieux et les sites sacrés des Dogribs (Tłı̨chò), ainsi que sur l'histoire des types d'établissements et l'architecture traditionnelle. Enfin, il a été élu membre de l'Institut arctique de l'Amérique du Nord.